

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2018. május 10-i

nyilvános ülésének anyaga

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Szám: M.25-4/2018.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. május 10-én 13.00 órakor megtartott nyilvános üléséről.

Jelen voltak:

Wolstrommer Tiborné	elnök
Sasné Moóri Erzsébet	elnökhelyettes
Dekovics Andrásné	képviselő

Meghívottak:

Gröber József polgármester
Dobosi Gergely jegyző

Wolstrommer Tiborné elnök köszöntötte a nyilvános képviselő-testületi ülésen megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők teljes létszámban megjelentek, így a testület határozatképes.

A nyilvános ülést megnyitotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Dekovics Andrásné képviselőt jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Dekovics Andrásné képviselőt jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

Napirend:

- 1.) Előterjesztés a kántori megbízási díj elmaradt kifizetéséről (január 20-i német mise).
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 2.) Előterjesztés a Német Nemzetiségi Dalkör és a Német Nemzetiségi Tánckar vezetői továbbképzésének támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 3.) Előterjesztés a Pünkösdi Bohóc játékok szervezéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

- 4.) Előterjesztés a Nemzetiségi Nap megrendezéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 5.) Előterjesztés a legjobb németes tanulók kirándulásának támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 6.) Előterjesztés az Önkormányzat éves programjának időarányos teljesítéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 7.) Előterjesztés a Szent László templom belső felújításának anyagi támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Előterjesztés a kántor megbízási díjának elmaradt kifizetéséről (január 20-i német mise).

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Az MNNÖ 2017-ben határozatlan idejű szerződést kötött Adonyi Dávid úrral a Szent László templomban rendezendő német misék kántorizációjának lebonyolítására. A kitelepítés megemlékezésére 2018. január 20-án tartott német misén is megtörtént a kántor közreműködése, de a 10.000 forint összegű tiszteletdíj kifizetése a mai napig nem történt meg. Javasolta, hogy a Képviselő-testület kérje fel az illetékes önkormányzati tisztviselőt az összeg azonnali átutalására.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2018. (V. 10.) számú határozata:

A Képviselő-testület a 8/2018. (III. 12.) számú határozatában foglaltaknak megfelelően a 2018. január 20-án megtartott német misén közreműködő kántor részére 2018. évi költségvetése terhére 10.000 forint összegű megbízási díjat kifizet – az MNNÖ és a kántor közötti megbízási szerződés alapján.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirend: Előterjesztés a Német Nemzetiségi Dalkör és a Német Nemzetiségi Tánckar vezetői továbbképzésének támogatásáról.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Német Nemzetiségi Dalkör sajnos régebb óta nem rendelkezik harmonikással, ezért a karvezető tanul e hangszeren játszani, így kíséri le a Dalkört. A karvezető jelezte, hogy részt kíván venni egy harmonikatáborban, ahol továbbképzése történne, új dalokat tanulna. A tábor költsége 30.000 forint. A Német Nemzetiségi Tánckar vezetője szintén jelezte, hogy részt kíván venni egy továbbképzésen, ahol új nemzetiségi táncokat tanulna, így taníthatna a helyi tánccsoportnak. E tábor költsége 30.000 forint. Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a művészeti vezetők továbbképzésén történő részvételét 2018. évi költségvetése terhére finanszírozza.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2018. (V. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör és a magyarpolányi Német Nemzetiségi Tánckar művészeti vezetőinek továbbképzését, illetve továbbképző táborokban történő részvételüket támogatja.

A Képviselő-testület a fenti továbbképzések költségeit 30.000 Ft/db, azaz összesen 60.000 forint összegben 2018. évi költségvetése terhére finanszírozza.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

3.) Napirend: Előterjesztés a Pütkösdi Bohóc játék szervezéséről.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az idei évben is lehetőség lenne a hagyományos Pütkösdi Bohóc elnevezésű játékok megrendezésére, ahol gyermekek a polányi pütkösdi hagyományokba kóstolhatnak bele. A Pütkösdi Bohócok gallyakkal és pütkösdi rózsákkal takarják el magukat, és a főtéren egy vesszővel a gyerekeket kergetik, egy német mondókát skandálva, míg a gyerek megpróbálja letépni róluk a gallyakat, rózsákat. Javasolta, hogy a Képviselő-testület döntsön a pütkösdi program megszervezéséről, és költségeit 30.000 forint összegben finanszírozza.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
17/2018. (V. 10.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. év Pünkösdkor megszervezi a hagyományos Pünkösdi Bohóc elnevezésű játékokat.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

4.) Napirend: Előterjesztés a Nemzetiségi Nap megrendezéséről.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az elmúlt évek hagyományainak megfelelően az idei évben lehetőség nyílt a Nemzetiségi Nap megrendezésére, amelyre 2018. szeptember 8-án kerülhetne sor. A Nemzetiségi Napot német nyelvű mise nyitná, majd a településen és a környező településeken működő sváb művészeti csoportok mutatnák be műsoraikat, az estét pedig vacsora zárná. A részletes programokról, illetve a költségvetésről később dönthet a Képviselő-testület, a jelenlegi előterjesztés célja mindössze az, hogy a rendezés szándékát, és az időpontot meghatározza. A Német Nemzetiségi Nap kitűnő lehetőséget biztosít a helyi lakosság, és elsősorban a gyermekek számára, hogy a sváb kultúrát, hagyományokat megismerjék. Lehetőséget biztosít továbbá arra, hogy a helyi és a környékbeli sváb közösségek jobban megismerjék egymást, ezzel erősítsék sváb identitásukat, biztosítsák kultúrájuk, hagyományaik továbbélését. Javasolta, hogy a Képviselő-testület a fentiek szerint döntsön a Nemzetiség Nap megrendezéséről.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
18/2018. (V. 10.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a sváb kultúra és hagyományok őrzése, azok helyi lakossággal, és kiváltképp a gyermekekkel történő megismertetése céljából, valamint a környékbeli sváb közösségek közötti kapcsolat erősítése, ezzel sváb identitás erősítése, a sváb kultúra és hagyományok továbbélésének biztosítása érdekében 2018. szeptember 8-án Német Nemzetiségi Napot szervez.

A Német Nemzetiségi Napon a Képviselő-testület lehetőséget biztosít a sváb énekkarok, tánccsoportok, egyéb kulturális csoportosulások fellépésére.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

5.) Napirend: Előterjesztés a legjobb németes tanulók kirándulásának támogatásáról.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola németül tanuló diákjai közül a legjobb eredményeket elérőket az Önkormányzat a tanév végi jutalmazás keretében támogathatná. Ennek keretében az Erzsébet-táborokban való részvételt 80.000 forint összegben finanszírozná. Javasolta, hogy a Képviselő-testület a fentiek szerint döntsön a jutalmazásról.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 19/2018. (V. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola németül tanuló diákjai közül a legjobb eredményeket elérőket a tanév végén megjutalmazza. Ennek keretében a Képviselő-testület e diákok részvételét az Erzsébet-táborokban finanszírozza.

A Képviselő-testület a jutalmazásokat 2018. évi feladatalapú támogatása terhére 80.000 forint összegben finanszírozza.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

6.) Napirend: Előterjesztés az Önkormányzat éves programjának időarányos teljesítéséről

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök az alábbiak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet az Önkormányzat előzetesen egyeztetett éves programjáról:

Január hó:

1. Ünnepség a kitelepítés 70. évfordulója alkalmából (január 20., Szt László templom) Emlékező német szentmise, megemlékezések, dalkör fellépése, koszorúzás, vacsora a meghívottak részére. Szervezés a községi önkormányzattal közösen.
2. Sváb bál, január 27., Faluház
3. Német nemzetiségi dalkör részvétele a Megyei Értéktár helyi záróprojektjén. Sváb népviselet, hagyományok, ételek bemutatása... (január 31. Faluház)
4. Helyi német nemzetiségi óvoda fenntartási feladatainak számbavétele, aktuális kérdések megvitatása (folyamatos).

Február hó:

1. Döntések a megbízási szerződések, együttműködési megállapodások, meghosszabbításáról, fizatandó tagdíjakról.
2. Költségvetési tervek, beszámolók, pályázati elszámolások elkészítése.

Március hó:

1. Virágvasárnapi kálváriajárás a német "Der Schmerzhafte Rosenkranz" imádkozásával - nyugdíjasklub, sváb dalkör, helyi polgárok részvételével (március 25. Kálvária stációi és kápolna)

Április hó:

1. A német nemzetiségi Óvoda vezetői és szülői munkaközössége bálja a kultúrházban (április 07.)
2. Német nemzetiségi dalkör és német nemzetiségi tánckar részvétele az Edelsbach-i tulipán-ünnepen, meghívásra, partnertelepülési kapcsolatok ápolása (április 15, Ausztria, Edelsbach – szentmise a templomban, kultúrprogram, ebéd)
3. Trachtentag a német nemzetiségi Óvodában – felvétel a youtube-on. (április 27.)

Május hó:

1. Pfingstnegel játék a gyerekek részére és német nemzetiségi tánckar fellépése Pünkösöd alkalmából (május 20. Köztér, vagy Plébánia kert)
2. Pünkösdi templomi Koncert, amelyen fellép a német nemzetiségi dalkör (május 20.)
3. Német nemzetiségi dalkör részvétele a Magyarpolányi Passió előadásain (május 18, 19, 20, 25, 26, 27)
4. Német nemzetiségi dalkör részvétele a Hősök napi megemlékezésen (május 27, Temetőkert)
5. Ausztriai (edelsbacheri) gyerekek és vezetőik (18+2 fő) vendéglátása Magyarpolányban, a Pünkösöd utáni héten.

Június hó:

1. Német nemzetiségi dalkör részvétele a kitelepítési megemlékezésen Zwönitzben (szentmise, koncert, megemlékezések, rokonok felkeresése....) (községi önkormányzat szervezésében, június 7 – 11.)

Július hó:

1. Német nemzetiségi dalkör részvétele a megyei német önkormányzat által szervezett pápai "Terményünnep"-en, meghívásra (német mise, felvonulás, kulturális program – július 1. , Pápa)
2. Harmonikatabor és német nemzetiségi tánc tábor – továbbképzések a karvezető és a táncköri vezető részére

Augusztus hó:

1. Német nemzetiségi dalkör szereplése Bakonybélben a német nemzetiségi napon, meghívásra (augusztus 04.).

Szeptember hó:

1. Német nemzetiségi kórus szereplése a kislódi templomi koncerten meghívásra (szeptember 09)

2. Német nemzetiségi nap Magyarpolányban: német mise, zenés levonulás, kulturális program, vacsora (szeptember 08.)

Október hó:

1. Német nemzetiségi kórus részvétele az úrkúti templomi koncerten, meghívásra (október 6.)

November hó:

1. MNNO részvétele az Idősek napja megszervezésében, sváb dalkör fellépése az ünnepség keretében, (november 17.)
2. Kisiskolások Márton napi felvonulása, (november 12. tea, péksütemény-kínálás)

December hó:

1. Adventi templomi koncert a templomban, a Német nemzetiségi dalkör fellépésével, (december 15.)
2. A német nemzetiségi általános iskola karácsonyi műsora a Kultúrházban, (december 21.)
3. Sváb betlehemjárás, karácsonyi hagyományörzés, (december 24,25,26.).

Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a programtervet, illetve az eddigi teljesítést fogadja el.

A Képviselő-testület az év eddig eltelt időszakára tervezett programpontok teljesítését tételesen áttekintette, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2018. (V. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2018. évi programtervének időarányos teljesítését megvizsgálta és megállapította, hogy május közepéig valamennyi tervezett program megvalósult.

A Képviselő-testület a 2018. évi programtervének meghatározása során kiemelt figyelmet fordított arra, hogy a programok elősegítsék a német nemzetiségi hagyományok és kultúra ápolását és átélését, a helyi népszokások gyermekeknek történő átörökítését.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

7.) Napirend: Előterjesztés a Szent László templom belső felújításának támogatásáról.

Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a magyarpolányi Római Katolikus templom belső felújítását az Egyházközség megkezdte, amelyhez az előzetes egyeztetések alapján a Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatást kíván nyújtani. Javasolta, hogy a Képviselő-testület – adományként – nyújtson 500 ezer forint összegű támogatást a templom felújítására.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 2 szavazattal, 1 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 21/2018. (V. 10.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarpolányi Római Katolikus Templom felújítását 500.000 forinttal támogatja.

A Képviselő-testület a támogatás összegét 2018. évi feladatalapú támogatása terhére a magyarpolányi Római Katolikus Egyházközség részére átutalja – az erre vonatkozó adományozási szerződés aláírása után.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

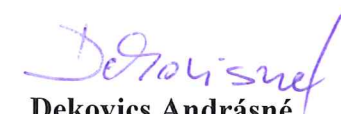
Felelős: Wolstrommer Tiborné elnök

Határidő: azonnal

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 14.00 órakor berekesztette.


Wolstrommer Tiborné
elnök




Dekovics Andrásné
képviselő
(jegyzőkönyv hitelesítő)

JELLENLÉTI ÍV

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat^{2018.05.10-en}.....megtartott
ülésétől

Név

Aláírás

Wolstrommer Tiborné elnök

Wolstrommer Tiborné

Sasné Moóri Erzsébet elnökhelyettes

Sasné Moóri Erzsébet

Dekovics Andrásné képviselő

Dekovics Andrásné

MEGHÍVOTTAK:

Gröber József polgármester

.....

Dobosi Gergely jegyző

.....

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

M E G H Í V Ó

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

2018. május 10-én 13.00 órakor

tartandó **nyilvános ülésére.**

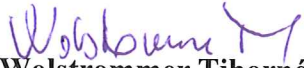
Az ülés helye: Magyarpolány Község Önkormányzat Tanácssterme (8449 Magyarpolány, Dózsa utca 6.)

Javasolt napirend:

- 1.) Előterjesztés a kántori megbízási díj elmaradt kifizetéséről (január 20-i német mise).
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 2.) Előterjesztés a Német Nemzetiségi Dalkör és a Német Nemzetiségi Tánckar vezetői továbbképzésének támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 3.) Előterjesztés a Pünkösdi Bohóc játékok szervezéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 4.) Előterjesztés a Nemzetiségi Nap megrendezéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 5.) Előterjesztés a legjobb németes tanulók kirándulásának támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 6.) Előterjesztés az Önkormányzat éves programjának időarányos teljesítéséről.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök
- 7.) Előterjesztés a Szent László templom belső felújításának anyagi támogatásáról.
Előadó: Wolstrommer Tiborné elnök

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2018. május 5.


Wolstrommer Tiborné
elnök

